

Ärztliches Attest für Grenzübertritte //
Medical certificate for border crossing //
Certificado médico del viajero para el paso de fronteras //
Certificado medico do/da Viageiro/Viageira para traspasso da
fronteira //
Attestation médicale pour le passage à la frontière

(Name/Apellido/Nom)

(Passport No./Pasaporte nº/Pass eport N°)

- Hiermit wird bestätigt, dass o.g. Patient/in Träger eines **Herzschrittmachers** ist. Dieser kann beim Passieren magnetischer Felder, z.B. beim Durchtritt durch einen Metalldetektor im Rahmen der Sicherheitskontrolle, irritiert werden. Wir bitten um Berücksichtigung dieser Tatsache.
- This is to certify that the patient above carries an implantated cardiac pacemaker, which may be irritated while passing a metal detector during security check. Please take this in account.
- Con este documento confirmo que el/la arriba mencionado/a paciente lleva un marcapasos. El paso por campos magnéticos, como se encuentran por ejemplo en un detector de metales, puede provocar el incorrecto funcionamiento de dicho marcapasos. Por favor tenga en cuenta este hecho.
- Par la présente, nous attestons que le patient nommé ci-dessus est porteur d'un appareil cardiologique à pulsions. Il pourrait être dérangé par les champs magnétiques, par exemple en passant par un détecteur métallique de contrôle de sécurité. Nous vous prions de prendre ce fait en consideration.

Ort, Datum / Place, Date / Lieu, Date

Stempel/Stamp

Unterschrift/Signature/Signature